N° 9 DÉCEMBRE 2020

Le Nautilus

Le magazine culturel et d'information du CDI

VINGT MILLE LIEUES SOUS LES MERS

2e Carte

PAR

JULES VERNE

Collège international Marie de France

Centre de Documentation et d'Information (CDI)

Editorial

« Noël est arrivé ;
Les vents violents soufflent,
Froids et glacials.

William Makepeace Thackeray, romancier britannique (1811-1863).

Depuis dix mois, la lutte contre la propagation du Covid-19 est sur le devant de la scène et le masque de toutes les conversations, ici et ailleurs.

Masques de protection

Ennuyeux et dérangeants,
Bleus dehors et blancs dedans
Ce sont les masques de protection
Dont j'ai toute une collection.

Ils me donnent des migraines
Car je manque d'oxygène
Je ne peux pas travailler
J'ai du mal à me concentrer
Mais il nous les faut tout le temps,
On les porte quotidiennement
Pour que bientôt l'on revoie
Nos amis comme autrefois !

Valérie, 3e3

M A S Q U E = Protection, inconfortable, important, désagréable, nécessaire, besoin d'air, je suffoque, c'est loufoque !

Jasmine, 4e5

Pourtant, le masque a joué un rôle important dans toutes les sociétés. D'une fonction funéraire à l'Antiquité, il est devenu un accessoire à la mode en Europe et a exercé une attirance dans la comédie italienne à la Renaissance.

Ce mois-ci, le *Nautilus* est heureux de présenter un nouveau projet, avec les sixièmes de l'option théâtre, sur les masques et leur fonction symbolique dans l'Histoire, notamment l'approche du jeu masqué à travers la commedia dell'arte.

Parmi les autres sujets d'intérêt, la commémoration tant attendue du centenaire de la naissance de Boris Vian, avec l'exposition « Bison ravi », notre mission humanitaire au Mali, le prix Albertine, les résultats du concours « Je photographie l'automne ». Le CDI multiplie aussi les occasions d'apprendre sur l'époque victorienne avec, cette année, un jeu-questionnaire du calendrier de l'Avent.

Enfin, laissez-vous tenter par nos paniers de lectures des Fêtes ou visitez les expositions virtuelles du MBAM, dont la richesse et la diversité vous enchanteront. Ne ratez pas *Paris au temps du post-impressionnisme : Signac et les indépendants*, ainsi que *Riopelle à la rencontre des territoires nordiques et des cultures autochtones.* Passez de bons moments de cinéma sur l'ONF et écoutez le concert de Noël virtuel de Marc Hervieux ou encore *A Ceremony of carols* de Benjamen Britten.

Agnès Sedjro

Bonne lecture et un très joyeux temps des fêtes.

Mot du Proviseur

Noël !

Comme ce mot résonne avec magie aux oreilles des petits et des grands.

Cette féérie de fin d'année émerveille chacun d'entre nous, le regard songeur devant les scintillements des décorations choisies pour illuminer la plus longue nuit de l'année.

Ce *Nautilus* n'échappe pas à la règle, qui nous plonge dans le souvenir d'un Noël victorien. Nous pourrions également faire vivre les scènes hivernales des tableaux de Pieter Brueghel le Jeune, où la neige éclaire des scènes de vie joyeuses du premier tiers du XVII siècle et dont les personnages figés pour l'éternité nous semblent si proches.

Cette année, pandémie oblige, les fêtes de fin d'année seront entre soi : alors je vous invite à feuilleter, au coin du feu et devant un bon chocolat chaud, les pages de ce *Nautilus*.

Au fil des pages, vous revivrez les couleurs d'automne de notre concours photo ou redécouvrirez Boris Vian. Une exposition présentée au CDI et qui a reçu la visite de madame Sophie Lagoutte, notre Consule générale, financée par l'association des Centraliens du Canada, retrace le parcours extraordinaire de cet artiste et ingénieur trop tôt disparu. Ce mécénat culturel démontre, une fois encore, l'attachement du CIMF au rayonnement des arts et à la transmission de leur connaissance à nos élèves.

Jeudi 10 décembre

Bonne lecture, bonnes vacances et joyeux Noël !

Eric Galice-Pacot

Le Nautilus

N° 9 DÉCEMBRE 2020

Sommaire

Contact rédaction:
cdi@cimf.ca
Rédaction et Conception graphique : Agnès Sedjro
Collaboration: Natalia Flores et les élèves ayant participé aux activités

4635, Chemin Queen Mary,
Montréal, QC, H3W 1W3
514 737-1177

www.cimf.ca

Crédits photographiques :

Agnès Sedjro

2 *Éditorial*

3 *Mot du Proviseur*

4 *Sommaire*

5 *Centenaire de la naissance de Boris Vian*

6-9 *Résultats du concours photo*

10-11 *Aide humanitaire au Mali*

12 *Prix littéraire Albertine*

13 *Cette année, le théâtre s'invite au CDI*

14-16 *Jeu-questionnaire du calendrier de l'Avent*

17-18 *Victorian Christmas Project*

19-22 *Paniers de livres pour Noël*

23 *Suggestions culturelles*

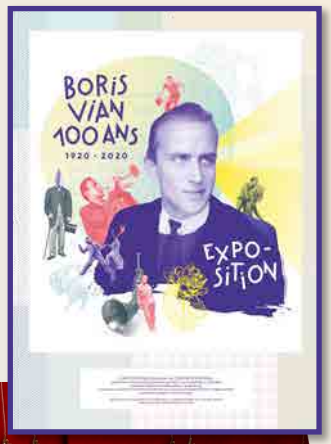
24-26 *Liste des acquisitions de Décembre*

«Pour ce qui est de l'avenir, il ne s'agit pas de le prévoir, mais de le rendre possible.»

Antoine de Saint-Exupéry (1900-1944)

CENTENAIRE de la naissance de Boris Vian

(10 mars 1920—23 juin 1959)



«Bison Ravi», du 9 novembre 2020 au 15 janvier 2021

De nombreuses commémorations littéraires et historiques ont été perturbées par la pandémie. Certaines se sont déroulées sans public ou virtuellement, d'autres ont été annulées ou encore reportées à une date ultérieure comme celle sur Boris Vian. Les efforts déployés par Jean-Jack Patard des Centraliens ont permis au CDI d'accueillir l'exposition «Bison Ravi» montée par la Cohérie Vian et de faire du CiMF l'unique établissement de l'AEFE à faire (re)découvrir cet auteur. Merci de votre intérêt envers notre collège et d'encourager nos jeunes à en apprendre plus sur Boris Vian.

Cet article a aussi été publié dans le réseau de l'école d'ingénieurs Centrale Supélec Alumni.

Article dans Le Nautilus, no 6, Avril 2020, p. 28-33.

Je photographie l'automne

2020-2021—1ère édition

« Si vos photos ne sont pas assez bonnes, c'est que vous n'êtes pas assez près. »

Endre Erno Friedmann, dit Robert Capa
(1913-1954)

Nous félicitons les élèves du Primaire et du Secondaire de leur intérêt à la photographie et de la valeur du travail accompli dans le cadre de notre concours de photo 2020.

Vous avez brillé dans l'art de la photographie du paysage, en réalisant presque des portraits d'arbres. En vous promenant dans les forêts peuplées d'arbres centenaires, entre autres les érables aux feuilles jaunes, oranges, rouges et argentées, vous avez admiré la luminosité ambiante et les couleurs flamboyantes de l'automne et vous avez partagé avec nous la splendeur de la nature et de la vie sauvage du Québec et de la Colombie-Britannique, ce dont nous vous remercions.
Réalisées à Saint-Joseph-de-la-Rive dans le Charlevoix, à Sutton, au parc Mc Donald à Montréal, au bord de la rivière Saint-Maurice, au parc régional de Sainte Mélanie au Québec ou encore au Queen Elisabeth Park Garden à Vancouver, les forêts sont éblouissantes de beauté.
Vu du ciel, nous avons découvert le Mont-Tremblant, expérience que nous souhaitons à chacun de pouvoir vivre un jour.

Certains d'entre vous ont soigné l'esthétisme et la composition par une mise en scène inspirée d'une nature morte de Cézanne ; d'autres ont privilégié les réglages de leur appareil en jouant, par exemple, avec l'ouverture pour obtenir un flou, jusqu'à en maîtriser les techniques.

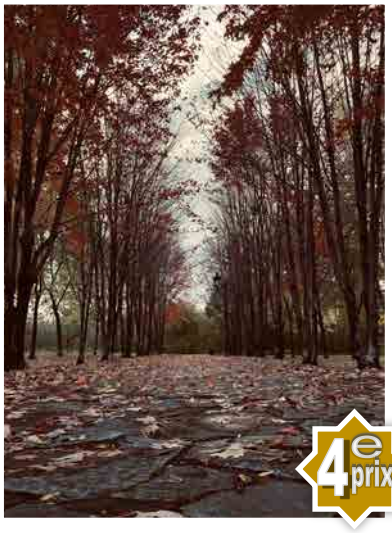
Voici la liste des photos reçues :

Citrouille de nuit, de Mei Yi (6e3)
Citrouille à Sutton, de Mei Yi (6e3)
Le monde d'ocre, de Sophie Alcalay (3e4)
Tour d'hélicoptère, d'Étienne Jochum (5e6)
L'automne, de Mia Challita (6e2)
L'automne, une belle saison, de Mia Chalitta 6e2
Copié-Collé, de Ignacio Muñiz-Cubano (3e3)

Je photographie l'automne

2020-2021—1ère édition

Vancouver, Queen Elisabeth Park Garden, de Paolo Abou Farhat (6e5)
Les amitiés de l'automne, de Elena Simion (2de5)
Cueillette sur le chemin de l'école, de Elena Simion (2de5)
La rivière Saint-Maurice coulant à travers les collines, de Maya Ritz (5e6)
L'automne en montagne, de Célestine Lienhard (6e2)
Début de soirée sur l'avenue Queen Mary, de Artur Porato (2de5)
Journée d'automne ensoleillé de Arthur Porato (2de5)
Pomme sur Saint-Laurent, de Colombe de Vitton (6e5)
Monstre d'automne, de Charles Daniel-Beauregard (CM1-2)
Automne au bord du lac, de Charles Daniel-Beauregard (CM1-2)
Premières feuilles automnales, de Emma Dambreville (4e4)
Tourbillon de couleurs, de Emma Dambreville (4e4)
La cabane d'automne, de Victoire Merlen Khalifé (CE1-4)
Dégradé d'automne, Alice Klein (5e5)
Miroir, mon beau miroir …, de Alice Klein (5e5)
Boîtes à lunch automnales, de Madeleine Sahlas (2de2)
Le charme de l'automne, de Madeleine Sahlas (2de2)
Couleurs d'automne, de Enya Carty-Brette (6e2)
Une saison qui n'existe que dans le Nord de l'Amérique, de Manon Depachtère (4e1)
Un regard rassuré, de Victoire Callies (2de1)
L'ultime lumière, de Valérie Gorelik (3e3)
Feuillage d'automne, de Enya Carty-Brette (6e2)



Le jury, composé de M. Galice-Pacot (Proviseur), de Mmes Cholet-Reuste (Proviseure adjointe) et Corvellec (professeur de SVT), M. Delannoy (Arts plastiques) ainsi qu'Isabelle Abestat-Tatis (élève de 2de4 et ancienne bénévole du CDI), a jugé les images sur un barème de 1 à 4, en fonction de leurs qualités techniques et artistiques (composition, couleurs dominantes, lumière, cadrage…), de leur originalité et de l'adéquation avec le message que l'image est censée véhiculer.

La préférence du jury s'est portée sur les photos suivantes :

1. Automne au bord d'un lac, de Charles Daniel-Beauregard (CM1-2) (unanimité) : une superbe photo qui parle, remplie de mystère et aux couleurs intéressantes (branches d'arbres recouvertes de givre, vapeur qui se dégage du lac, pénombre, automne non coloré).

2. Un regard rassuré, de Victoire Callies (2de1) : superbe photo marquée par une prise de vue personnelle, une composition en S, le côté sombre du personnage qui ferme l'image, le détail des cils ; la photographie fait bien cheminer le regard du spectateur.

3. Pomme sur Saint-Laurent, de Colombe de Vitton (6e5) : thématique respectée, image de

Je photographie l'automne

2020-2021—1ère édition

4. L'automne, de Mia Challita (6e2) : photo de grande qualité : très bon angle de vue, pas d'effet parasite, verticalité imagée, simplicité percutante.

5. La cabane d'automne, de Victoria Merlen Khalifé (CE1-4) : idée de la cabane originale, belles couleurs automnales.

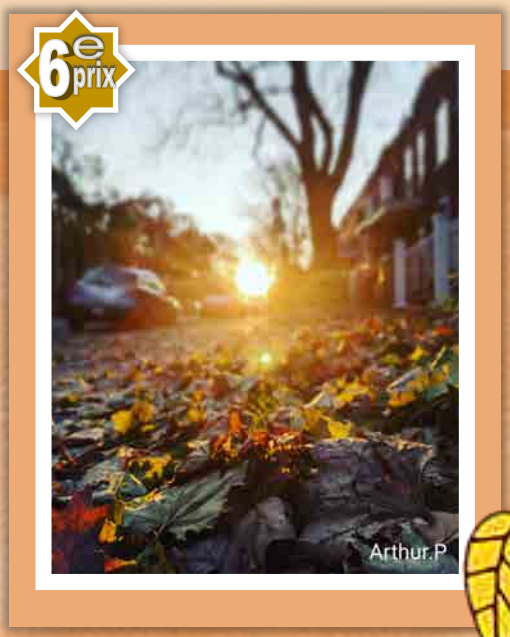
6. Journée d'automne ensoleillée, d'Arthur Porato (2de5) : photo intéressante et graphiquement aboutie avec un premier plan, très peu d'éléments parasites.

La Direction a aussi souhaité décerner un prix spécial à la photo Monstre d'automne de Charles Daniel-Beauregard (CM1-2).

Vous pouvez admirer les photos dans notre liste des acquisitions de novembre et sur le site de partage Flickr (+ de 710 consultations). Celles des nominés figurent dans notre magazine Le Nautilus de décembre.
Une exposition itinérante organisée par le Cdi est par ailleurs présentée dans les deux bibliothèques du CiMF jusqu'au mercredi 16 décembre.
Tous les élèves recevront par courriel un certificat de participation, avec la mention gagnante pour les six lauréats.

Nous remercions sincèrement le jury pour sa disponibilité
et son implication dans ce concours de photo. Merci également à Esther Legendre de la Bcd et à Anne Depachtère du Service de communication et Vie culturelle pour la visibilité donnée.

Félicitations
à nos photographes en herbe!



RENDEZ-VOUS à l'année scolaire prochaine
POUR UNE 2de ÉDITION DU CONCOURS.

Je photographie l'automne

2020-2021—1ère édition

Le concours de photos a été lancé le 1er novembre. Le thème cette année fut l'automne. Une saison magnifique et très représentative du Canada où les changements de luminosité et la profusion de couleurs deviennent un terrain de jeu infini pour nos jeunes photographes. Certains élèves profitèrent d'Halloween pour rajouter une touche de magie à leurs créations.

Le 24 novembre, suite à une longue et très difficile délibération du jury, six photos se sont distinguées grâce à leur originalité, leur impact, leur beauté, leur créativité mais aussi grâce à leur aspect technique (la symétrie, la perspective, la direction, les lignes,...).

Isabelle, 2de4

Un membre de notre équipe nous quitte.

Merci Isabelle pour ta forte implication personnelle **dans la vie de la bibliothèque et l'action humanitaire.** Bonne chance dans ta nouvelle vie.

Que de beaux souvenirs !

L'évènement qui m'a le plus impressionné a été la **Commémoration de 14/18**. Tout le CDI avait été réaménagé pour accueillir cette exposition. Je me souviens qu'à l'entrée, il y avait des vidéos commémoratives, puis une vingtaine d'affiches franco-canadiennes et, enfin, une gigantesque maquette sur la bataille de la Somme.

J'ai aussi adoré l'activité sur **la maltraitance des livres**. C'est durant la réalisation de ce projet que je me suis le plus amusée. Je me souviens avoir confectionné des hérissons avec de vieux dictionnaires brisés. Nous leur avions même donné des noms d'auteurs célèbres et écrit des slogans pour manifester en défense du respect de leur vie.

30 janv. 2017

22 mars 2018

Aide humanitaire au Mali

Le vrai bonheur consiste à rendre les autres heureux.

Proverbe hindou

En raison de la pandémie, le CDI a dû mettre une croix sur sa mission d'entraide aux écoles primaires et secondaires francophones.

Quelle ne fut pas notre surprise d'apprendre que les efforts de nos chères bénévoles en 2018-2019 avaient enfin portés leurs fruits puisque les livres recueillis, pour la plupart des manuels scolaires, des romans, des albums jeunesse et des BD sont partis à la mi-novembre pour le Mali !

Le Club Rotary international y développe en effet un nouveau projet éducatif, dans le cadre d'un programme de l'Union européenne en soutien aux déplacés de Faladié, à Bamako. Il travaille en partenariat avec le Centre d'étude et de Coopération internationale (CECI), implanté localement depuis 1984, ainsi que l'OSBL le Manifeste du Canada pour le Mali. Deux campagnes de financement ont été organisées pour répondre aux besoins des réfugiés en santé, en alimentation, en eau potable et en éducation.

Quel immense plaisir de participer à cet effort, particulièrement en cette période de l'année. Grâce au dévouement inconditionnel de ses bénévoles, le CDI est fier d'avoir posé ce geste humanitaire qui permet aux enfants défavorisés qui rêvent d'apprendre d'accéder à l'éducation.

Le CDI remercie chaleureusement ses donateurs (parents d'élèves et enseignants) qui ont fait cadeau d'un livre et la communauté du CiMF qui lui accorde son soutien, notamment Joël Orlando Lock et son équipe (cuisine), ainsi que Jorge Villamar et Louis Guillaume (maintenance).

Entre 2016-2017, nous avions répondu à une demande de constitution de fonds documentaire pour une école défavorisée d'Haïti.

En 2017-2018, nous avions envoyé des livres aux écoles de la brousse des communautés camerounaises de Fibot et Zoétélé, ainsi qu'au Gabon et en Ouganda, notamment l'orphelinat pour filles Sanyu de Kampala.

En 2018-2019, nous avions aidé à alimenter la bibliothèque d'une école en construction au Cameroun.

SOLIDARITÉ

David, 13 déc. 2017

TOLERANCE

Auriane, Louise, Adèle, 31 janv. 2018

Jorge, Louis Guillaume, Eliane, 12 juin 2018

FRATERNITÉ

Lana, Emma, Elena, Clara, 9 sept. 2019

PARTAGE

Lana, Clara, Maïa, 13 sept. 2018

GENEROSITÉ

Blanche, 18 sept. 2019

Seynalie, 12 sept. 2019

COMPASSION

HUMANITÉ

Isabelle, Elena, 5 nov. 2019

Nouveau rendez-vous littéraire au CDI

Prix Albertine

3ème édition

Un groupe d'élèves de trois classes de Sixième participe, pour la première fois, à ce prix littéraire bilingüe AEFE de la zone Amérique du Nord pour la fiction française, créé à l'initiative d'une librairie de New York et grâce à l'appui des Services culturels de l'Ambassade de France.

Ce prix encourage l'émergence de nouvelles voix de la littérature francophone contemporaine, traduites en langue anglaise et parues aux États-Unis entre le 1er janvier et le 31 décembre 2019.

215 classes du cycle 1 au cycle 4 se sont déjà inscrites, soit plus de 2 000 élèves des Etats-Unis et du Canada qui vont lire et discuter des livres de la sélection 2021 autour du thème "Apparence.s".

Ces joutes littéraires / *Book Battles*, organisées par trois professeures passionnées de lecture, s'inscrivent dans une démarche pédagogique qui a pour but de débattre une fois par mois de littérature, d'élargir et de renforcer l'horizon linguistique et culturel des élèves, tout en facilitant leur participation à la vie du CDI.

Le vote pour élire les trois meilleurs livres se fera en mai.

La première séance avec les 6e1-2-3 s'est tenue le lundi 9 novembre et avait pour objectifs de :
-aborder la littérature à partir de la première et de la quatrième de couverture,
-sensibiliser les élèves au fait que le livre a un nombre infini d'auteurs, que l'illustrateur joue un rôle important, y compris les lecteurs.
En observant le paratexte, en examinant l'objet-livre, chaque groupe d'élèves* a donné ses hypothèses sur l'histoire et les personnages autour de cinq livres sélectionnés.

La deuxième séance a eu lieu le 7 décembre et était consacrée à l'album *Mon chat sauvage* de Isabelle Simler.

Merci de votre belle implication dans notre aventure littéraire passionnante.
Grâce à vous, nos rencontres collectives s'enrichissent de vos interprétations de lecture.

Mmes Derosiaux, Ollivier (Lettres) et Sedjro (Documentation)

Les élèves sont répartis en trois groupes, supervisés par un professeur, pour répondre aux mesures sanitaires décrétées par le gouvernement du Québec.

Cette année, le théâtre s'invite au CDI

« Le monde entier est une scène de théâtre.

Hommes et femmes,

tous n'y sont que des acteurs... Et notre vie durant

nous jouons plusieurs rôles. »

William Shakespeare (1564-1616)

L'omniprésence des masques pour lutter contre le virus (qui s'accompagne d'une modification de notre rapport aux autres) a poussé le CDI à se pencher sur leurs fonctions et significations sociales à travers l'Histoire et à inviter les professeurs de théâtre de sixième, cinquième et quatrième à participer à un projet axé sur leur fonction ludique, à travers l'approche du jeu masqué dans la commedia dell'arte.

Les objectifs principaux sont de connaître l'histoire de la commedia dell'arte dans la culture théâtrale, expérimenter les différentes facettes du jeu, développer le langage corporel en lien avec un personnage masqué (Arlequin et le docteur) et enfin sensibiliser l'acteur à l'existence d'une distanciation entre soi et la personnification d'un personnage masqué.

Les séances théoriques et pratiques se dérouleront au CDI et réuniront, à tour de rôle, les classes de Philippe Manevy, Dobrina Ollivier, Claudia Côme, Ingrid Derosiaux et Yves de Villeneuve.

Cette action s'inscrit dans la volonté de développer, dès la première année du secondaire, les compétences orales des élèves récemment mises en lumière dans les programmes scolaires de 2015.

Du 01 au 16 décembre

Jeu-questionnaire du calendrier de l'avent

Sur le thème de la littérature et de la culture victoriennes

Avec la pandémie, le Cdi a dû se réinventer mais il n'a pas renoncé pour autant au Noël victorien.

La façade de la maison de Dickens —située au 48 Doughty St. à Londres, où l'auteur séjourna entre avril 1837 et décembre 1839—, arbore deux couronnes joliement décorées de branches de houx et de pommes de pin, en signe de bienvenue. Des sapins, symboles de renouveau, expriment aussi l'esprit de cette époque si chère au CDI.

Nous sommes le 24 décembre 1848. C'est le jour du réveillon. Charmé par les arbres de Noël décorés en Allemagne, Albert de Saxe-Cobourg-Gotha, époux de la reine Victoria[1], propage cette coutume en Angleterre. Le prince consort fait donc dresser un sapin de grande dimension au château de Windsor pour la fête de Noël. Il réunit aussi sa famille pour entonner les chants traditionnels *Stille Nacht* et *O Tannenbaum*.

Picture of Queen Victoria, Prince and the Royal Family, published in *London Illustrated News* in 1848

O Tannenbaum *(1824) / O Christmas Tree / Mon beau sapin*

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Wie treu sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,
Nein auch im Winter wenn es schneit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Wie grün sind deine Blätter!

O Christmas tree, O Christmas tree,
How loyal are your leaves/needles.
You're green not only in the summertime,
No, also in winter when it snows.
O Christmas tree, O Christmas tree
How loyal are your leaves/needles.

Ô sapin, ô sapin
Comme tes feuilles sont fidèles !
Tu ne verdis pas seulement en été
Mais aussi en hiver quand il neige
Ô sapin, ô sapin
Comme tes feuilles sont vertes !

[1] La future reine Victoria (1819-1901) est l'unique enfant du duc de Kent, le 4e fils du roi d'Angleterre George III et de la princesse d'origie allemande, Victoire de Saxe-Cobourg-Saalfeld.

Dans son journal pour le 24 décembre, le jour où la Famille royale a traditionnellement échangé des présents, la Reine écrit : « *à un peu après 6 heures, nous nous sommes tous réunis et mon Albert chéri m'a d'abord amenée à mon arbre et table, couverte par de tels cadeaux innombrables, vraiment trop, trop magnifiques.* »

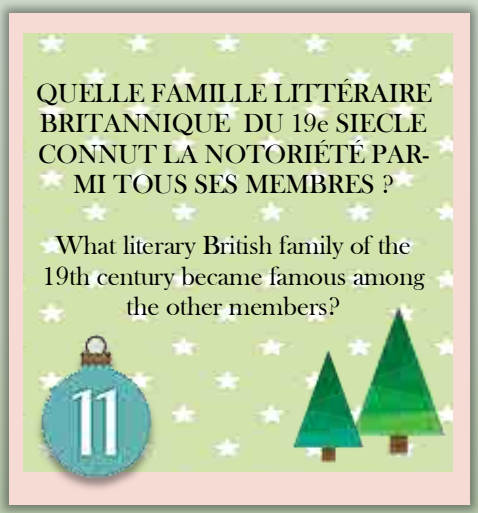
L'arbre mesure 2.45 m de haut et est paré de bougies et de cornes d'abondance remplies de friandises, de petits gâteaux, de bonbons et de fleurs en papier. Un ange trône à son sommet.

Au pied du sapin, des présents pour son épouse bien-aimée, la reine Victoria, leurs enfants et les domestiques.
Le déballage des cadeaux a lieu le matin de Noël. Parmi les plus importants reçus par la reine, mentionnons des oeuvres d'art (aquarelles, bronzes) et des bijoux, dont un magnifique bracelet orné d'une miniature de leur fille, la Princesse Louise. Les enfants sont gâtés eux aussi. Ils reçoivent des friandises, des poupées de porcelaine et des jouets. Le succès est tel, que la coutume se propage, dès l'année suivante, dans tout leur entourage.

S'en suit également la publication de *A Christmas Carol*, le premier et le plus célèbre des contes écrits par Charles Dickens.

« *Cet arbre, planté en milieu d'une large table ronde et s'élevant au-dessus de la tête des enfants,*
est magnifiquement illuminé par une multitude de petites bougies et tout garni d'objets étincelants.
l y a des poupées aux joues roses qui se cachent derrière les feuilles vertes (...).
Il y a des violons et des tambours, des livres, des boîtes à ouvrage, des boîtes de bonbons (...).
Il y a des toutous, des sabots, des toupies, des étuis à aiguilles, des essuie-plumes (...).
Bref, comme le disait tout bas devant moi un charmant enfant à un autre charmant enfant,
son meilleur ami : il y avait de tout et plus encore ! »

Un chant de Noël /
A Christmas Carol, Ch. Dickens.



En cette année si particulière, Mme Irimia (professeure d'anglais) et moi-même, avons proposé aux classes de cinquième avancé de vivre une aventure victorienne par le biais d'un jeu-questionnaire du calendrier de l'Avent. Ce dernier est muni de 24 petites fenêtres qui s'ouvent chaque jour du mois de décembre sur une nouvelle question. Les élèves doivent y répondre jusqu'au 16 décembre, en déposant un billet dans la boîte aux lettres de la maison de Charles Dickens.

FELICITATIONS A TOUTES ET A TOUS POUR VOTRE BELLE PARTICIPATION ET VOTRE INVESTISSEMENT DANS LE PROJET .

Un grand merci à notre Collègue Marie-Reine Corvellec, qui chaque année est au rendez-vous, en participant avec la même ferveur à la mise en place d'accessoires et d'ornements pour créer une ambiance victorienne au CDI.

VICTORIAN CHRISTMAS PROJECT 2021

First class: Friday, Nov. 27th (9-11am)
Second class:
Monday, Nov.30th (9am) & Tue., Dec.1st (10am)
Third class: Friday, Dec.4th (9-11am)
Fourth class: Friday, Dec. 11th (9-11am)
Fifth class:
Monday, Dec.14th (9am) & Tue, Dec.15th (10 am)

Christmas Tree and German Traditions in Victorian Britain	*'Oh, Christmas tree…'* History, symbols, decorations	**List the decorations** in the Christmas tree in Victorian Times (with images).
Victorian Christmas Carols: themes and illustrations	Find 5 carols on different themes	**Create a carol** for a Victorian Christmas Party adapted to *A Christmas Carol novel.*
Wish Cards & Advent Calendar	Look for Greetings Cards Illustrations and break them down by themes Who is Henry Cole?	Create and compose a **Victorian greeting card.**

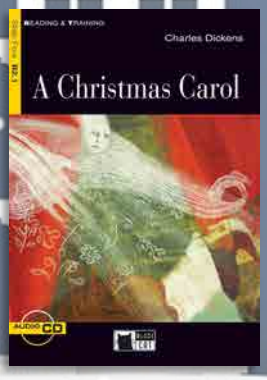
Carmen Irimia and Agnès Sedjro- Project coordinators

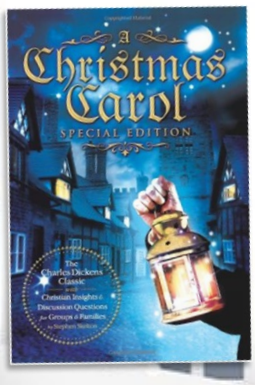
Collège international Marie de France

C.D.I. Collège International Marie de France Montréal, Canada

Établissement conventionné aefe Agence pour l'enseignement français à l'étranger

VICTORIAN CHRISTMAS PROJECT 2021



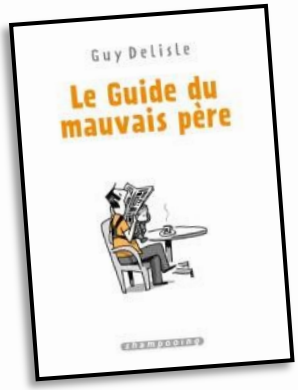


Christmas Books for Victorian Children	***A Christmas Carol*** by Charles Dickens (1843) Studies of extracts of the original version and Black Cat edition	**Create a deluxe Christmas edition book cover** in the Victorian style
Food and drinks in England and Canada at Christmas time	Write a short biography of the British band confectioner, Tom Smith	Write a **traditional menu** for Queen Victoria's Christmas table
Christmas presents in the Royal Family & Middle Class	Research: images & illustrations	Make a Christmas **wishlist of gifts**

Panier de lectures de Noël

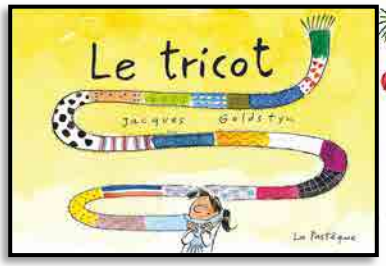
Le temps des Fêtes est toujours accompagné de suggestions de lecture. Voici les nôtres.

BD



***Le Guide du mauvais père : édition intégrale*, Guy Delisle, Delcourt 2021, coll. Shampooing, 304 p.**
La paternité est abordée avec autodérision : transformer l'histoire du soir en cours de grammaire, apprendre les pires bêtises à ses enfants ou encore tricher aux jeux.

***Le Tricot*, Jacques Goldstyn, La Pastèque, 2021, 80 p.**



(Pour les plus jeunes) Depuis qu'elle est petite, la grand-maman de Madeleine tricote. Elle a fabriqué des foulards pour son frère parti à la guerre, des bas pour conserver les orteils au chaud de ceux qu'elle aime et aussi des mitaines, des tuques et des bonnets. Mais l'ouvrage dont elle est le plus fière est son tout premier foulard, qu'elle offre à Madeleine. Ravie, la fillette l'enroule autour de son cou avant de partir pour l'école sans remarquer qu'un brin de laine s'est accroché à la porte de la maison...

***L'exil vaut le voyage,* Dany Laferrière, Boréal, 2020, 408 p.**
Il s'agit du plus montréalais des romans dessinés de l'auteur. On retrouve ce même enchevêtrement de voix et de lieux qui rendent ces livres si singuliers. Laferrière jumelle son exil aux exils de ses maîtres, il mêle l'intime et l'historique, et il déjoue le regret et la fatalité.

***L'histoire du cinéma en BD, V. 1, L'image en mouvement*, Ph. Lemieux, illustrations Garry, Michel Quintin, 2020, 48 p.**

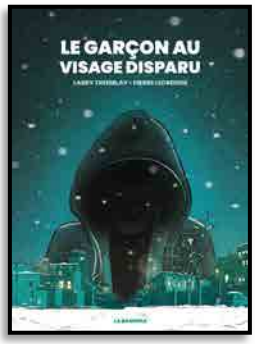
Mélanie et Philippe, deux mordus du grand écran, vous racontent la naissance de cette forme d'expression qui a bouleversé l'art de le divertissement. Qui sont Eadweard Muybridge et Thomas Edison? Quels rôles ont-ils joués dans la création de l'image en mouvement?Installez-vous confortablement et laissez-vous guider dans les coulisses du septième art.

***La vie d'artiste*, Catherine Ocelot, La Ville brûle 2019**
Un roman graphique dans lequel l'auteure met en scène ses rencontres avec différents artistes qui lui confient leurs doutes, leurs luttes ou leurs accidents de parcours. Ils abordent la célébrité, leurs liens avec le public ou encore la façon dont ils conjuguent vie d'artiste et vie de famille.

Panier de lectures de Noël

BD

***Mondes imparfaits : autour des Cités obscures* de Schuiten et Peeters . textes François Rosset, Marc Attalah, Benoît Peteers, François Schuiten , directeur d'ouvrage Marc Attalah, Les Impressions nouvelles/Maison d'ailleurs, 2019, 127 p.**
De *1984* à *La Servante écarlate* en passant *par Le meilleur des mondes* ou *Black Mirror*, une synthèse illustrée des mondes dystopiques dans la littérature, le cinéma et les séries.



***Le garçon au visage disparu,* Larry Tremblay, illustrations Pierre Lecrenier, Éditions de la Bagnole, 2020, coll. Tout terrain, 100 p.**
Un matin, Jérémy se réveille... sans visage. Son nez, ses yeux, sa bouche ont disparu. Comment est-ce possible ? Évidemment, personne ne croit sa mère quand elle appelle à l'aide. Aurait-elle perdu l'esprit ? Pierre Lecrenier relève ici le défi d'illustrer en bande dessinée ce grand texte de Larry Tremblay. Leurs deux univers se rejoignent pour créer un monde fantastique et émouvant qui interroge celui, toujours mouvementé, de l'adolescence.

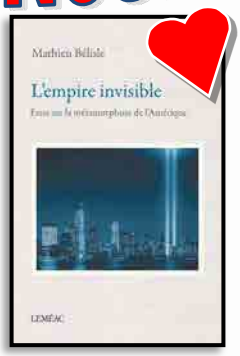
Poésie

Un thé dans la toundra, Joséphine Bacon,
Mémoire d'encrier, 2013, 140 p.
(texte en Innu/Français)

Joséphine Bacon, nomade de la toundra, nous fait parcourir, à la lumière du poème, des territoires inconnus. Gaston Miron, Saint-Denys Garneau et Paul Chamberland ont nommé Terre Québec ; Joséphine Bacon élargit le pays en nous initiant à la toundra et aux douces chansons de l'infini. L'horizon est offert avec tant de grâce et de naturel que nous lui sommes à jamais redevables de nous rappeler à l'essentiel : beauté, simplicité et volupté.

***À table en Nouvelle-France : alimentation populaire, gastronomie et traditions,* Yvon Desloges, Michel deCourval, Septentrion, 2020, 240 p.**
L'alimentation touche au quotidien et à l'identité des gens du pays. Or, lorsqu'il est question de l'alimentation d'autrefois, ce quotidien est souvent perçu comme terne et sans saveur. Erreur ! Car l'alimentation en Nouvelle-France, comme ailleurs, varie au gré des couches sociales, des saisons, du climat et des prescriptions religieuses et change avec l'amélioration des techniques agricoles. Elle est aussi marquée par le contact des diverses civilisations qu'elle côtoie, tant autochtones qu'anglo-saxonnes.

Panier de lectures de Noël

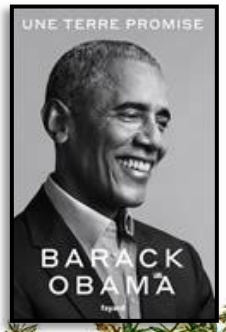


L'Empire invisible, **Mathieu Belisle, Leméac, 2020, coll. Phares, 235 p.**
Grâce au pouvoir des innombrables réseaux qu'il déploie sur le monde comme autant de filets (ou de webs), qui l'enserrent et le retiennent, le nourrissent et le traversent, l'empire américain est en train d'oeuvrer à sa propre invisibilisation. Il a créé les moyens inédits de s'établir au coeur de notre existence, au plus près de notre pensée et de notre imagination, jusqu'à ne plus devoir être vu. Si bien que le monde est aujourd'hui en train d'« absorber » l'Amérique, de la métaboliser, comme on le dit d'un corps qui assimile un autre corps et en retient les qualités.

Les Villes de papier, Dominique Fortier, Grasset, 2020, coll. Littérature française, 205 p.
Une biographie romancée de la poétesse américaine née en 1830 dans le Massachusetts. L'auteur s'intéresse tout particulièrement à l'univers intérieur de cette femme qui mena une vie introvertie et recluse.
Prix littéraire des lycéens AIEQ 2019
Finaliste PLC 2019

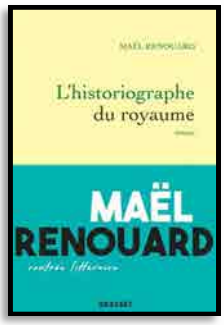
Le Goût du Bonheur. v.1, Gabrielle (784 p), ***v.2, Adélaide*** (840 p), ***v.3, Florent*** (980 p), Marie Laberge, Québec Amérique, 2016.
Québec, 1930. Contre la volonté de sa famille, Gabrielle a épousé Edward, l'homme qu'elle aime, faisant froncer bien des sourcils dans son entourage. Cette transgression des règles de la rigide société du Québec dominée par notre sainte mère l'Église ne sera ni la première ni la dernière de l'élégante Gabrielle, femme lumineuse, courageuse et profondément douée pour le bonheur.

Kukum, **Michel Jean, Dépaysage, 2020, coll. Talismans, 296 p.**
Dans ce roman à la première personne, l'auteur relate la vie de son arrière-grand-mère Almanda Siméon, une orpheline québécoise qui s'éprend d'un jeune Amérindien du clan des Innus de Pekuakami, dont elle se met à partager la vie dans la forêt autour du lac Saint-Jean. Le récit la montre apprenant les codes de la vie nomade tout en transgressant les barrières imposées aux femmes autochtones.
Prix France-Québec 2020.



Une terre promise, **Barack Obama, Fayard, 2020, coll. Documents, 890 p.**
Dans ce premier volume de ses mémoires, l'ancien président des Etats-Unis retrace son itinéraire personnel, évoque son éducation et ses premières aspirations politiques avant de revenir sur les moments clés de son premier mandat. Dans son récit, il expose à la fois l'étendue et les limites du pouvoir présidentiel tout en justifiant certaines de ses décisions.

Panier de lectures de Noël

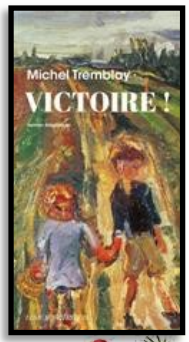


***L'Historiographe du royaume*, Maël Renard, Grasset, 2020, 329 p.**
Un lettré d'origine humble est nommé historiographe par le roi du Maroc Hassan II dont il fut un ancien camarade au Collège royal. Il doit organiser la célébration du tricentenaire du règne de Moulay Ismaël mais, à la suite du putsch de 1972, il se retrouve compromis à cause de sa relation avec Morgiane, une femme proche des milieux révolutionnaires. **Goncourt 2020, Grand prix du roman de l'Académie française 2020, Choix Goncourt de l'Orient, etc.**

***Lorsqu'il fait triste*, *Bertha chante*, Rodney Saint-Eloi, Québec Amérique, 2020, coll. Littérature d'Amérique, 304 p.**
L'auteur rend hommage à sa mère, Bertha. Cette grande dame noire à l'énergie et à la générosité exemplaires, «amoureuse de l'amour», vient de mourir. Rodney, son fils aîné, raconte l'enfance bleue au pays natal, leur chemin d'exil, elle à New York, lui à Montréal. Le fils dialogue avec la mère. Lui, il est celui qui a grandi sous la dictature, qui rêvait d'être écrivain et qui parvient à mettre des mots sur la colère, la peine, la joie, le courage et l'amour. Elle, elle est la mère qui porte la mémoire du «pays-pourri» et la lumière de l'espoir. La parole de Bertha, poignante et belle, fait entendre la musique et la dignité de cet art d'être mère.

***A train perdu*, Jocelyne Sauvier, Les éd. XYZ, 2020, coll. Romanichels, 264 p.**
C'est sur un train qui sillonnait les régions reculées du nord de l'Ontario qu'est née Gladys. Avec sa fratrie et les enfants de la forêt côtoyés au fil des haltes, elle a vécu sur les rails des années de pur ravissement. A rencontré l'amour. « Quand on a connu le bonheur, il est impossible de croire qu'il n'est plus possible. » Qu'est-ce qui a poussé cette optimiste forcenée, devenue une femme âgée, à se jeter sur un train puis un autre, échappant aux tentatives pour la ramener à la maison ? La question obsédera ses amis proches et lointains, de même qu'un certain activiste des chemins de fer qui n'en démordra pas : quelqu'un, quelque part, doit savoir ce qui a conduit Gladys si loin de Swastika.

***Em,* Kim Thuy, Libre expression, 2020, 152 p.**
Em, en vietnamien, le petit frère ou la petite soeur dans une famille, ou encore une amoureuse, emprunte à l'histoire un canevas à la fois tragique et plein d'humanité. À travers les destins imbriqués d'une famille de personnages, l'auteure aborde autant l'opération Babylift, qui a évacué des milliers d'orphelins de Saigon en avril 1975, que l'industrie du vernis à ongles et des salons de manucure, en passant par les plantations de caoutchouc.



***Victoire !* Michel Tremblay, Leméac, 2020, 136 p.**
1898, au coeur des Laurentides. Après sept ans passés au couvent, Victoire tourne le dos à la vie de religieuse qui l'attendait et décide de rentrer à Duhamel pour retrouver son frère Josaphat, orphelin comme elle depuis le décès de leurs parents dans l'incendie de l'église du village.

Suggestions culturelles

Le ballet-féerie de Tchaïkovski,
CASSE-NOISETTE,
demeure un grand classique du temps des Fêtes,
des Grands Ballets Canadiens de Montréal

La captation complète du spectacle réalisée en 2016 sera présentée en intégral sur ICI TÉLÉ le 18 décembre à 19 h, et sur ICI ARTV, le 28 décembre à 20 h.

AU COEUR DE CITE MEMOIRE, documentaire réalisé par Janice Zolf et produit par Les Productions du Rapide-Blanc

Visite des coulisses du tournage du plus grand parcours déambulatoire au monde, par lequel on revisite en images, paroles et musique, des **moments de l'Histoire du Québec, sur les murs** du Vieux-Montréal.

Cité Mémoire — Montréal en histoires est une création de Michel Lemieux et Victor Pilon, en collaboration avec Michel Marc Bouchard.

Version française disponible sur demande via Club Illico dès le 26 novembre et version anglaise sur la plateforme CBC Gem dès le 6 novembre.

EXPOSITION EN MODE VIRTUEL
du 1er décembre au 11 janvier 2021

AU MBAM,
un des plus grands peintres Québécois du 20e siècle
RIOPELLE,
A LA RENCONTRE DES TERRITOIRES NORDIQUES ET DES CULTURES AUTOCHTONES

Le Grand Jean-Paul par Roseline Granet 2003. Bronze représentant Jean-Paul Riopelle, situé à l'entrée du parc Jean-Paul Riopelle à Montréal.

Le premier roman de Réjean Ducharme, paru en 1966 aux éditions Gallimard, nommé pour le Goncourt et lauréat du Prix du Gouverneur général,
L'avalée des avalés
est adapté et mis en scène par Lorraine Pintal au Théâtre du Nouveau Monde.

En Webdiffusion jusqu'au 17 décembre

" Tout m'avale... Je suis avalée par le fleuve trop grand, par le ciel trop haut, par les fleurs trop fragiles, par les papillons trop craintifs, par le visage trop beau de ma mère..."
Livre audio disponible sur Radio-Canada OHdio

Collège international Marie de France

ÉTABLISSEMENT CONVENTIONNÉ

aefe Agence pour l'enseignement français à l'étranger

Centre de Documentation et d'Information

Liste des acquisitions 2020-2021

Décembre

C.D.I. Collège International Marie de France Montréal, Canada

Littérature Jeunesse

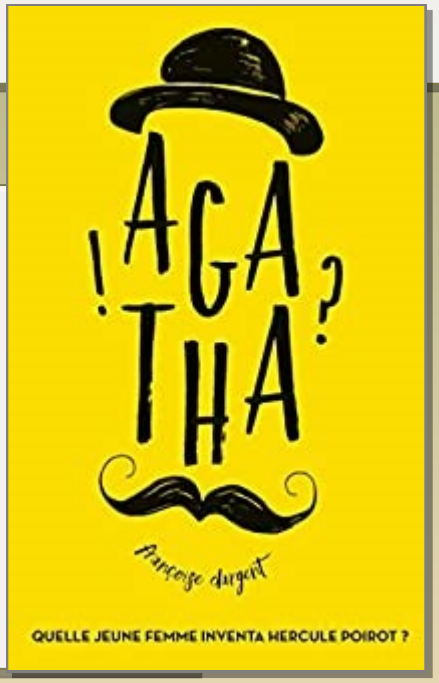
Noël…
Le temps de raviver la flamme
Non seulement dans l'âtre hospitalier,
Mais surtout dans le réconfort
Des cœurs charitables
Washington Irving, écrivain américain (1783-1559)

Une guirlande de neige : un roman de Noël victorien, Liz Curtis Higgs,
ADA 2019, Coll. Incontournables.

La veille de Noël, 1894 Tout ce que Margaret Campbell veut pour Noël est un voyage de retour sans encombre à la maison. Quand son projet de passer les fêtes avec sa famille à Stirling est saboté par l'amertume de son frère, la jeune institutrice n'a d'autres désirs que de retrouver les élèves qu'elle aime et sa maison de ville d'Édimbourg. C'est alors qu'un concours de circonstances inattendu la met en présence de Gordon Shaw, un séduisant journaliste de Glasgow, lui-même accablé de honte et de remords. Quand le secret de leur histoire commune est révélé, les laissera-t-il enchevêtré dans un nœud de regrets ? Ou leur passé détiendrait-il les fils qui lieront leur avenir ensemble ? Aussi chaud qu'une écharpe de laine par une froide soirée d'hiver.

Agatha? Françoise Dargent,
Hachette romans, 2016.

Agatha Miller, 14 ans, est une jeune fille enjouée, ambitieuse et créative, au caractère bien trempé. Pas facile dans l'Angleterre du début du XXe siècle, où le rôle des femmes est encore limité au foyer. Mais elle se souvient de son père, qui croyait en elle, et décide de suivre ses rêves : devenir chanteuse, étudier à Paris, et surtout écrire. Elle deviendra la reine du crime littéraire.

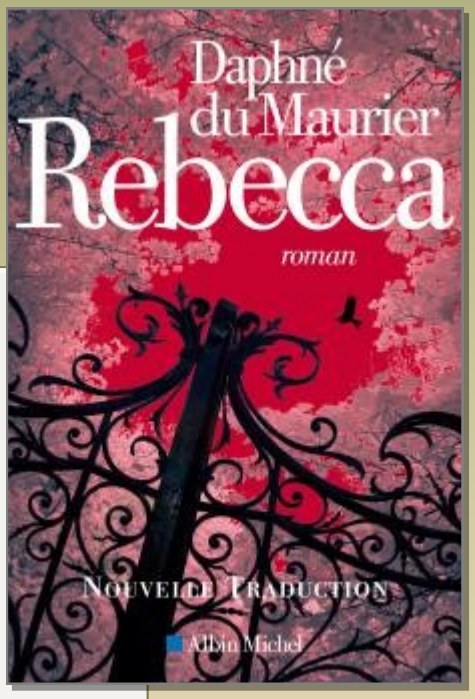


COLLÈGE INTERNATIONAL MARIE DE FRANCE
C.D.I.
MONTRÉAL, CANADA

Littérature Jeunesse

L'Auberge de la Jamaïque,
Daphné Du Maurier, Albin Michel, 1993.

Le premier best-seller de l'auteure, publié en 1936 en Angleterre. Bon roman de piraterie dont Hitchcock a tiré l'argument de son premier film américain.
Roman d'aventures.



Rebecca, Daphné Du Maurier,
Albin Michel, 2015, coll. Grandes traductions.

Rebecca, la femme de Maxim de Winter, est morte noyée dans des circonstances étranges. Ce dernier se remarie avec une jeune fille timide et inexpérimentée, angoissée par l'influence que Rebecca semble encore exercer sur le personnel de Manderley, un manoir majestueux à l'ouest de l'Angleterre, et sur son époux. **Roman à suspense**

COLLÈGE INTERNATIONAL MARIE DE FRANCE
C.D.I.
MONTRÉAL, CANADA

Le Nautilus

Feliz Navidad

Frohe Weihnachten

Joyeux Noël

Buon Natale

Merry Christmas

Collège international Marie de France

C.D.I. Collège International Marie de France Montréal, Canada

30 ans aefe Agence pour l'enseignement français à l'étranger

Établissement homologué par le ministère français de l'Éducation nationale
4635, chemin Queen Mary, Montréal (Québec) H3W 1W3 | Tél. : 514 737-1177 | Fax : 514 737-0789 | www.cimf.ca